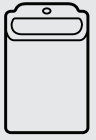




*Pensando em você*  
**Electrolux**



LTD09, LTD11

LAVARROPAS

MANUAL DE INSTRUCCIONES



# Manual del Usuario

Gracias por escoger a Electrolux. En este manual encontrará todas las informaciones para su seguridad y el uso adecuado de su Lavarropas. Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelas para futuras referencias.

La etiqueta de identificación donde están las informaciones del código, modelo, fabricante y otras, será utilizada por el Servicio técnico caso su Lavarropas necesite reparo. No la retire del local dónde está pegada.

## Consejos Ambientales

El material del embalaje es reciclable. Procure seleccionar plásticos, papel y cartón para enviarlas a compañías de reciclaje.

Este producto no se puede tratar como basura doméstica. En vez de eso, se debe entregar al centro de colecta selectiva para reciclaje de equipos electro-electrónicos.



## Índice

Seguridad .....	02
Descripción de la Lavarropas .....	03
Instalación .....	05
Como Usar .....	08
Panel de Control .....	09
Programas de Lavado .....	10
Limpieza y Mantenimiento .....	11
Solución de Problemas .....	13
Sugerencias y Consejos .....	16
Símbolos Internacionales .....	17
Diagrama Eléctrico .....	18
Especificaciones Técnicas .....	20

# 1. Seguridad

## 1.1 Para Niños

La Lavarropas no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o personas con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido en relación con el uso del refrigerador o bajo la supervisión de un persona responsable de su seguridad.

Se recomienda que los niños sean supervisados para asegurarse de que no están jugando con la lavarropas. Evite accidentes. Después de desempacar a la Lavarropas, mantenga al material de embalaje fuera del alcance de los niños.

No permita que la Lavarropas sea manipulada por niños, aunque esté apagada.

## 1.2 Para el Usuario / Instalador

### IMPORTANTE

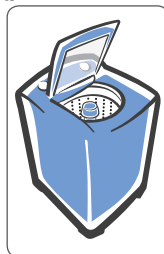
- **Desconecte a la Lavarropas del tomacorriente cada vez que se limpie o se haga mantenimiento.**
- **Nunca desconecte a la Lavarropas del tomacorriente halándolo por el cable eléctrico. Use el enchufe.**
- **No altere el enchufe de su Lavarropas.**
- **No retenga, tuerza o amarre el cable eléctrico. No intente arreglarlos, caso ocurran daños llame al Servicio Autorizado Electrolux con el propósito de evitar riesgos.**
- **Tenga cuidado para que la Lavarropas no permanezca apoyada sobre el cable eléctrico.**
- **Es peligroso modificar las especificaciones o características de la Lavarropas.**
- **Nunca instale a la lavarropas sobre desagües, ya que la espuma que vuelve de los mismos puede dañar a la Lavarropas.**
- **Nunca instale a la Lavarropas sobre alfombras y moquetas.**

### ⚠ ATENCIÓN

**Nunca deje velas o inciensos prendidos sobre la lavarropas porque puede provocar incendios.**

## 1.3 Sistema de Seguridad

Su Lavarropas posee un interruptor de seguridad que interrumpe su funcionamiento cada vez que se abre la tapa. Espere que el paro total del tambor antes de retirar o colocar ropas dentro del mismo.



## 2. Descripción de la Lavarropas

### Piezas

1. Panel de control (ver página 9)
2. Gaveta distribuidora de jabón, suavizante y blanqueador
3. Agitador (dentro de la Lavarropas)
4. Tambor (dentro de la Lavarropas)
5. Regua indicadora de la cantidad de ropa
6. Tapa
7. Patas niveladoras (4)
8. Manguera de entrada de agua y filtro (ya conectado a la manguera)
9. Manguera de salida del agua (atrás de la Lavarropas)
10. Curva plástica de la manguera de salida
11. Filtro de pelusas
12. Dispensador removible para jabón líquido
13. Indicador de nivel de blanqueador y suavizante
14. Cable eléctrico



### Sistema "Best-Cleaning"

El agitador con acción dupla posee dos partes. La parte superior, que tiene la función de empujar a las ropas para abajo, y la parte inferior, que efectivamente hace el lavado de las ropas. Durante la agitación, el tambor eventualmente puede girar, dependiendo del nivel de agua y de la cantidad de ropa.



### Opción Enjuague Duplo



Tiene la función de hacer con que la lavarropas realice un enjuague adicional.

### Opción Turbo Secado



Diseñado de manera que las ropas salen menos humedad, disminuyendo el tiempo de secado en tendedero/secadora.

### Opción Economía



Esta función es utilizada cuando desea reutilizar el agua de lavado y/o enjuague.

## • RECICLAJE DEL AGUA

### **Función Economía**

Esta función se utiliza cuando se desea reciclar el agua de lavado y/o de enjuague. Para activarla, presione la tecla "Economía".

La Lavarropas realiza todo programa de lavado seleccionado y antes de la etapa de drenaje permanecerá en "stand-by" (espera) con la indicación luminosa intermitente. En este momento, se debe utilizar las opciones de reciclaje de agua abajo:

#### **1 - Reciclaje de Agua en el Lavado de Ropas**

Cuando la indicación luminosa esté intermitente, desconecte a la lavarropas, abra la tapa de la Lavarropas y retire las ropas ya lavadas. Coloque a las ropas sucias en el agua con jabón, cierre la tapa, seleccione el programa de lavado y encienda a la lavarropas seleccionando la tecla Encender/Apagar.

### **IMPORTANTE**

**- Cuando vaya a utilizar el reciclaje de agua para lavado, separe la cantidad adecuada de ropas observando la cantidad de agua existente en la Lavarropas.**

**- Nunca recicle al agua con suavizante para lavado, pues sus ropas podrán mancharse.**

**- Lave las ropas claras y menos sucias antes de las más sucias y oscuras para evitar que se manchen las ropas.**

#### **2 - Reciclaje de Agua en el Drenaje**

La indicación luminosa permanecerá intermitente hasta que se seleccione la tecla "Economía" y libere la etapa de Drenaje. Para el reciclaje del agua, posiciones a la manguera de salida de agua en el recipiente que deberá almacenar el agua (cubo, tanque o cuenca) antes de presionar la tecla "Economía".

Para interrumpir el drenaje, basta seleccionar la tecla "Economía" o abrir la tapa y la Lavarropas permanecerá en "stand-by" (espera) hasta que se accione la tecla "Economía" nuevamente o hasta que se cierre la tapa de la Lavarropas.

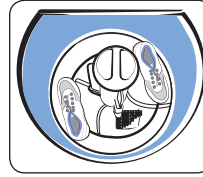
### **IMPORTANTE**

**- Después de utilizar el reciclaje de agua en el drenaje, reposicione a la manguera de salida de agua en la borda del tanque o en la entrada del desagüe.**

## **Programa Lava Tênis**

Especialmente desarrollado para lavar tenis.

### **Procedimiento de lavado:**



**1.** Retire los cordones del tenis. No es necesario retirar la plantilla del tenis para el lavado.

**2.** Colocar los tenis (dos pares por ciclo de lavado modelo LTD11) en el tam-

bor y un par para el modelo LTD09.

**3.** Coloque el nivel mínimo de jabón en la gaveta;

**4.** Cierre la tapa;

**5.** En el botón "Niveles de Agua" seleccionar el nivel "Bajo/Tenis" y en el botón "Programa de Lavado" seleccionar el programa Tenis;

**6.** Encienda a la Lavarropas;

**7.** Después del término del ciclo de lavado, retire los tenis.

### **Recomendaciones**

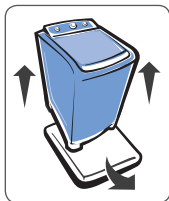
- Antes de colocar los tenis en la Lavarropas, verifique las recomendaciones de lavado descritas por el fabricante del tenis..
- Retire residuos sólidos de la suela (piedras, barro, goma de mascar, etc.) antes de lavarlos en la Lavarropas.
- Nunca lave ropas con los tenis.
- Siempre retire los cordones de los tenis antes del lavado evitando que éstos se enrollen en el agitador.
- No coloque cordones SUELTOS dentro de la lavarropas.
- Distribuya los tenis en el tambor.
- No utilice blanqueador y/o suavizante para lavar los tenis.
- No es necesario retirar la plantilla del tenis para el lavado.
- No se deberán lavar tenis con suela demasiado rígida, con trabas o encajes (botas de fútbol o zapatillas para bicicletas), calzados de seguridad (con punteras metálicas o plásticas) o cualquier otro tipo de calzado que pueda comprometer a la Lavarropas y sus accesorios, así como dañar algún detalle del propio calzado.

### 3. Instalación

Para su tranquilidad, llame un servicio técnico altamente calificado para instalar su Lavarropas. Se cobrará una tarifa de instalación para este servicio.

#### Retirada de Embalaje

Levante a la Lavarropas con la ayuda de otra persona y remueva la base del embalaje. Retire todo el embalaje antes de conectar a la Lavarropas.



#### Escoger el Local

Evite instalar su Lavarropas debajo de tendederos y locales expuestos a lluvia, goteras o exceso de humedad (ej.: baño). Nunca bote agua en el panel de su Lavarropas ya que puede dañarla. Use apenas un paño húmedo para limpiar el panel.



#### Nivelación

Certifíquese que la Lavarropas está apoyada correctamente. Llénela con agua en nivel bajo y verifique si el agua está acompañando los furos del tambor de lavado en una misma línea. Caso no lo esté, regule las patas con la ayuda de la llave que acompaña al producto (ver página 3).

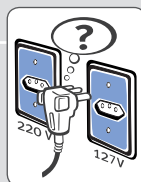
Todas las patas deben estar apoyadas al piso para evitar trepidaciones y ruidos. **No utilice patas diferentes de las originales.**



### Instalación Eléctrica

#### ⚠ ATENCIÓN

**Antes de conectar su Lavarropas, verifique si la tensión (voltaje) del tomacorriente donde se conectará la Lavarropas es igual a la tensión indicada en la etiqueta localizada cerca al enchufe (en el cable eléctrico).**



Existe una protección para evitar daños al sistema eléctrico de su Lavarropas.

Para Lavarropas 127V: Si su Lavarropas 127V se conecte a una tensión diferente a la de la etiqueta (220V) o si su lavadora 220V se conecte a una tensión diferente a la de la etiqueta (127V), un sistema automático de reconocimiento de tensión hará con que la Lavarropas no funcione. Sin embargo, no causará ningún daño al sistema eléctrico de la Lavarropas. Desconecte el enchufe del tomacorriente y verifique si la tensión está correcta.

En estos casos, la luz verde del botón "Prende/Apaga" permanece intermitente. Desconecte el enchufe del tomacorriente y verifique si la tensión esta correcta.

#### ⚠ ATENCIÓN

**Conecte su Lavarropas a un tomacorriente exclusivo, no utilice extensiones o conectores tipo T (benjamín). No use adaptadores.**



Caso el tomacorriente de su residencia no se encuentre en el padrón, recomendamos que providencie la substitución y adecuación de la misma con un electricista de su confianza.

Recordamos que para aprovechar el avance y seguridad, es necesario aterrar el tomacorriente, conforme la norma de instalaciones eléctricas. Caso tenga dudas, consulte a un profesional del área.

## Cable a Tierra

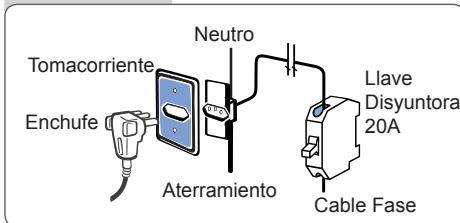
Caso su lavarropas posea un cable a tierra (verde o verde/amarillo) cerca del cable eléctrico, éste se debe conectar a un punto de aterramiento adecuado. No conecte el cable tierra a grifos, tuberías de agua, tubos eléctricos o de gas o al cable neutro de la red. Si su producto está equipado con un enchufe de 3 pinos, conéctelo a un tomacorriente adecuado con aterramiento. No se puede cortar al pino a tierra del enchufe.

## Disyuntores

La instalación de disyuntores exclusivos para la Lavarropas es obligatoria.

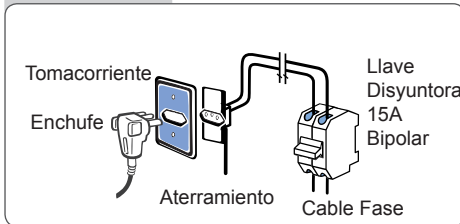
En caso de duda con relación al sistema eléctrico de su residencia, consulte la concesionaria de energía eléctrica.

### Tensión 127V



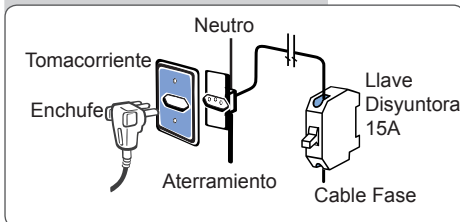
Para la Lavarropas 127V, utilice un disyuntor de 20A en la fase.

### Tensión 220V



Para la Lavarropas 220V (entre dos fases), utilice un disyuntor bipolar de 15A.

### Tensión 220V - Monofásico



Algunas regiones poseen 220V entre fase y neutro. En este caso, utilice un disyuntor de 15A en la fase.

## Instalación Hidráulica

### Manguera de Entrada de Agua 1°

Encaje la punta de la manguera, la que viene suelta, al grifo de manera que quede bien enroscada 2°. Abra al grifo y verifique si no existen fugas.

El uso del grifo de entrada del agua con rosca 3/4" es obligatorio.

Nunca instale la lavarropas en grifo de agua caliente.

El uso de grifos de baja calidad dañará a la manguera de su lavarropas causando fugas de agua.

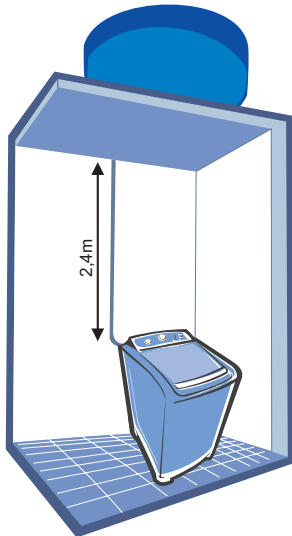
## IMPORTANTE

**La manguera es fornecida con un filtro que dificulta la entrada de sucio que pueda venir a través de la red de abastecimiento de agua. La lavarropas no se puede usar sin el filtro, bajo el riesgo de dañar el producto o perder la garantía.**

**Utilice la manguera que acompaña el producto. No use mangueras viejas.**

### Presión de agua

Para garantizar una presión adecuada de llenado, la altura mínima entre la base de la caja de agua y la entrada de lavadora debe de ser de 2,4m.



### Manguera de Salida de Agua 3°

Posicione la manguera de salida de desagüe o en la borda del tanque 4° con altura máxima de 140cm y mínima de 90cm para el funcionamiento perfecto de su Lavarropas.

Coloque la manguera dentro del tubo con un máximo de 20cm en la salida del desagüe.

Al colocar la manguera en la borda del tanque, certifique de que la punta de la manguera no quede sumergida en el agua del tanque, pues el agua podrá retornar para dentro de la Lavarropas.

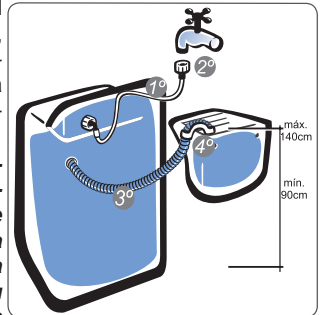
**Nunca emiende a la manguera de salida de agua en otra manguera para aumentar su longitud ya que**

**podrá dañar el sistema interno de salida del agua.**

Nota: La presión de entrada de agua debe de estar entre 0,24 a 8,1 Kg/cm<sup>2</sup> (2,4 a 81 metros de columna de agua). Caso la presión del agua de su residencia sea mayor, use un reductor de presión.

En algunos locales, es posible que el agua sea fornecida sucia. En este caso, instale un filtro de pasaje de agua en el grifo para evitar manchas en la ropa.

Este filtro se puede adquirir en la Red Nacional de Servicio Autorizado Electrolux.

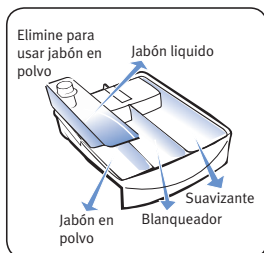


## 4. Como Usar

Para el mejor desempeño de su lavarropas, siga las instrucciones abajo.

**1<sup>o</sup>** Separe a las ropas blancas de las coloridas y por tipo de tejido. Abra las ropas y colóquelas pieza por pieza en pilas pequeñas, distribuyéndolas de manera uniforme alrededor del tambor, cuidando para no enrollar las ropas en el tambor. Las piezas pesadas y voluminosas deberán ser colocadas primero para que queden en la parte baja (ver peso de las ropas pág. 17).

**2<sup>o</sup>** Coloque el jabón en la gaveta distribuidora. Siempre use jabón de buena calidad y no ultrapase la cantidad recomendada para no causar daños a su Lavarropas y evitar manchas en la ropa.



**3<sup>o</sup> Suavizante:** Coloque el suavizante sin ultrapasar la indicación de MÁX en la gaveta. Caso se ultrapase este nivel, el suavizante saldrá antes del tiempo adecuado pudiendo manchar las ropas. Siempre use suavizante de buena calidad y en la cantidad recomendada. Se recomienda diluir al suavizante con un poco de agua antes de abastecer el recipiente.

**4<sup>o</sup> Blanqueador (sólo líquido):** Coloque al blanqueador hasta la indicación MÁX en la gaveta. Caso se ultrapase este nivel, el blanqueador saldrá antes de tiempo, pudiendo causar manchas en la ropa. Use el blanqueador adecuado al tipo de ropa. Se recomienda que se use blanqueador sólo para ropas blancas. Para ropas coloridas se debe usar un blanqueador especial, blanqueador común puede mancharlas.

*El uso de suavizante y blanqueador es opcional.*

**5<sup>o</sup>** En el botón “Programas de Lavado”, seleccione el tipo de programa que desea ejecutar de acuerdo con la ropa por lavar. Este botón se puede girar para cualquier lado.



**6<sup>o</sup>** Seleccione el nivel de agua conforme la cantidad de ropa. Las ropas deben moverse libremente durante el lavado.



Durante el proceso de entrada de agua, la tapa de la Lavarropas debe permanecer cerrada.

**7<sup>o</sup>** Conecte la lavarropas presionando con un dedo la tecla “PRENDE/APAGA”. Una luz verde se encenderá al lado de la tecla indicando que la lavarropas está encendida.



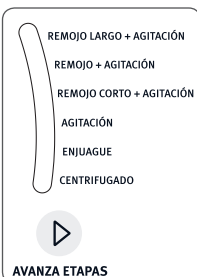
**8<sup>o</sup>** Si quiere, utilice las opciones de lavado eligiendo la tecla:

- Turbo Secado;
- Doble Enjuague;
- Economía.

Las opciones son independientes, puede utilizar la combinación que desee.



**9<sup>o</sup>** Caso quiera modificar las etapas de lavado, presiona la tecla “Avanzar Etapas” hasta que la indicación luminosa esté en la posición deseada.



**10<sup>o</sup>** Espere 5 segundos y la Lavarropas comenzará a funcionar. Al final de cada programa,



la Lavarropas apagará automáticamente y la luz verde al lado de la tecla "PRENDE/APAGA" permanecerá apagada.

*Después de presionar la tecla Prende/Apaga, aún se podrá alterar la programación. Después de esta alteración, espere 5 segundos para que la Lavarropas inicie el ciclo de lavado nuevamente.*

*Caso el proceso de lavado sea interrumpido antes del término del ciclo término (ejemplos: queda de energía, accionar la tecla Prende/Apaga) al encender nuevamente a la Lavarropas, el ciclo volverá a la posición inicial.*

## ⚠ ATENCIÓN

Se recomienda no llenar la lavadora con la ayuda de un cubo o manguera.



## 5. Panel de Control

### Botón Programas de Lavado

Gire este botón para escoger el programa deseado, de acuerdo con el tipo de ropa y el tipo de lavado deseado.

### Tecla Avanza Etapas

Presione esta tecla para seleccionar las etapas de lavado. La luz verde indicará la etapa seleccionada.

### Tecla Prende/Apaga

Presione esta tecla para encender a la Lavarropas. La luz verde se encenderá. Para apagar, presione la tecla nuevamente. La luz verde se apagará.

### Tecla Doble Enjuague

Presione la tecla para que la Lavarropas realice un enjuague adicional. La luz verde encendida indica que la función está accionada.

### Tecla Turbo Secado

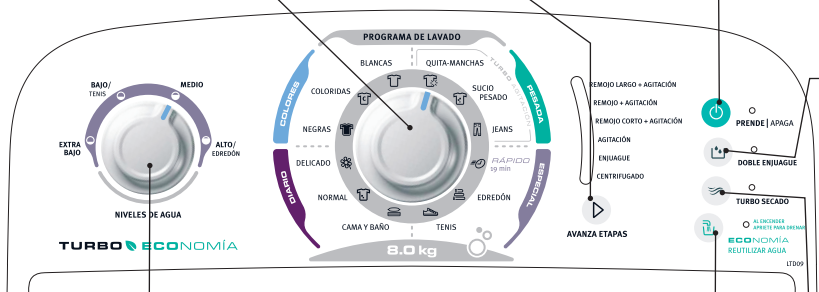
Presione esta tecla para que las ropas salgan menos humedad, disminuyendo el tiempo de secado en tendedero/secadora.

### Botón Niveles de Agua

Gire este botón para la derecha o izquierda (entre los niveles Extra Bajo y Alto) para escoger el nivel de agua más adecuado a la cantidad de ropas que lavará.

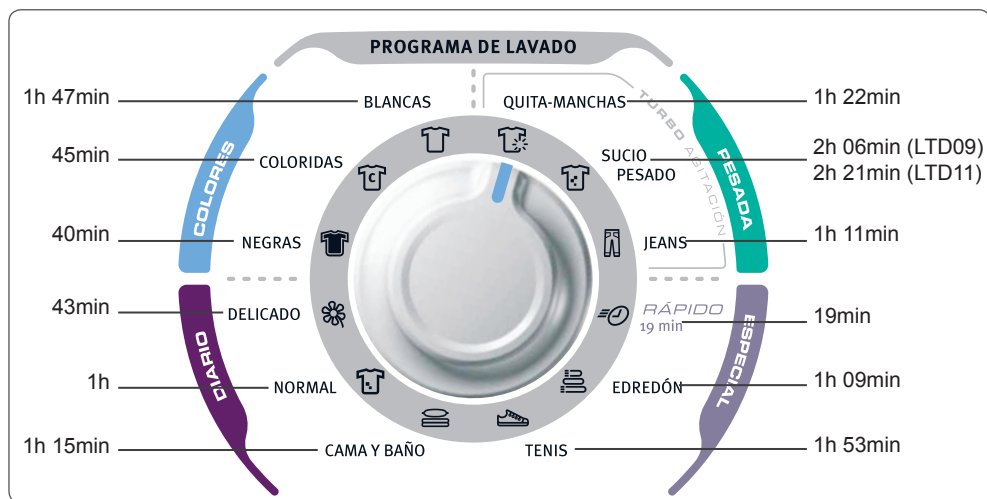
### Tecla Economía

Presione esta tecla para activar el reciclaje del agua o para iniciar el drenaje de reciclaje del agua. La luz verde encendida indica que la función está accionada. La luz verde intermitente indica que el lavado está parado esperando el inicio del reciclaje del agua.



## 6. Programas de Lavado

Al seleccionar un "Programa de Lavado", la Lavarropas automáticamente escogerá la Etapa de Lavado más adecuada. En este caso, el tiempo aproximado de duración de cada programa será conforme indicada en la figura abajo:



### ⚠ ATENCIÓN

*En el tiempo de duración de los programas, no se consideró el tiempo necesario para llenar y drenar la Lavarropas, pues este tiempo depende de la presión de entrada de agua de la residencia.*

*Cuando seleccionar el programa "Tenis", lavar solamente 1 par por ciclo de lavado en el modelo LTD09 y dos pares para el modelo LTD11.*

*Para los programas "Delicado" y "Tenis", la opción Turbo Secado no puede ser seleccionada.*

*El tiempo de duración de los programas no considera el tiempo adicional para la realización del "Doble Enjuague", con excepción de los programas Tenis, Cama y Baño, Negras y Coloridas que ya realizan 2 enjuagues. Si este botón se acciona en otros programas, el tiempo de duración será mayor do que el indicado arriba.*

*Si altera la etapa de lavado seleccionada automáticamente por la lavarropa, el tiempo total podrá ser diferente del indicado.*

## 7. Limpieza y Mantenimiento

### 7.1 Parte Interna

Limpie la parte interna de la lavavropas por lo menos una vez por mes. Coloque un litro de agua sanitaria dentro del tambor. Seleccione el nivel de agua Alto y el programa "Quita Manchas." Deje que la lavavropas complete el ciclo para garantizar la remoción total del agua sanitaria.

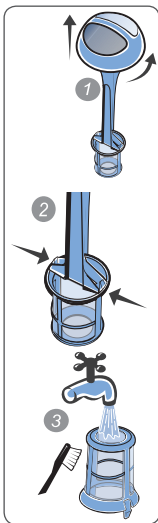


Esta limpieza se debe hacer para evitar manchas en las ropas, causadas por residuos acumulados en la lavavropas en función del uso excesivo de jabón y suavizante.

### 7.2 Filtro de Pelusas

El filtro de pelusas tiene como función retener las pelusas eliminadas de las ropas durante el lavado. Para la conservación y eficiencia de este filtro, se recomienda que se limpie después de cada ciclo de lavado.

- Para limpiar el filtro gire y hale la tapa hacia arriba hasta que desenganche (1).
- Presione las trabas laterales (2) para remover el filtro.
- Retire a la pelusa y en seguida lave en agua corriente (fig. 3).
- Encaje al filtro en su alojamiento, garantizando que esté debidamente posicionado.
- Coloque al filtro en el agitador y encájelo hasta el final.



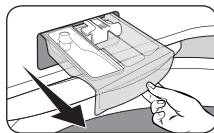
#### Recomendaciones:

Al final de cada ciclo de lavado, limpie al filtro. El acúmulo de pelusas en el filtro puede causar la obstrucción de la malla, causando el transbordamiento de la pelusa retenidos dentro del tambor de la Lavavropas.

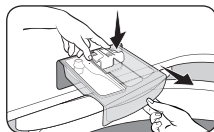
Para limpiar al filtro, apenas use agua corriente. No utilice productos de limpieza ni cepillos que puedan comprometer a la malla del filtro.

### 7.3 Gaveta

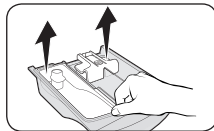
1. Abra la gaveta en su totalidad.



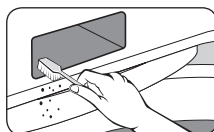
2. Para remover la gaveta, presione la traba con una mano y con la otra tire la gaveta para fora.



3. Retire los indicadores de nivel y el dispensador o jabón líquido para lavarlos.



4. Si es necesario, la parte interior también se puede lavar, con la ayuda de una escova pequeña.



Las piezas de la gaveta pueden ser limpias utilizando agua, jabón, paño o escova pequeña para remover los residuos.

### 7.4 Filtro de Agua

Cierre la entrada de agua. Desconecte la extremidad de la manguera del grifo y retire el filtro. Limpie al filtro con un chorro de agua. Caso haya dificultades para remover las impurezas, utilice un cepillo pequeño y suave. Este procedimiento se debe hacer periódicamente para evitar la obstrucción de la manguera. Caso el filtro esté dañado y necesite ser substituido, entre en contacto con el Servicio Autorizado Electrolux. **No se olvide de recolocar el filtro en la manguera y abrir al grifo nuevamente. La lavavropas no se debe utilizar sin filtro, bajo el riesgo de daños al producto y pérdida de garantía.**



## 7.5 Vidrio de la Tapa

Después de cada lavado, limpie con un paño suave y húmedo.

## 7.6 Parte Externa

Limpie con agua tibia y jabón neutro. Después de la limpieza, seque con un paño suave. **Para evitar accionamientos accidentales, se recomienda retirar el enchufe del tomacorriente durante la limpieza.**

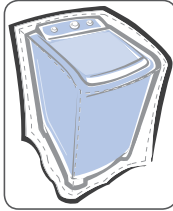
### ATENCIÓN

**Nunca limpie su Lavarropas con fluidos inflamables como: alcohol, querosene, gasolina, disolvente, solventes, productos químicos o abrasivos, como: detergentes, ácidos o vinagres.**



## 7.7 Capa Original Electrolux

La capa original Electrolux se puede adquirir en la Red Nacional de Servicio Autorizado.



## 8. Solución de Problemas

### Asistencia al Consumidor

Caso su Lavarropas presente algún problema de funcionamiento, verifique las probables causas y correcciones. Caso las correcciones sugeridas no sean suficientes, llame al Servicio Autorizado Electrolyux que está a su disposición.

	<b>Probables Causas</b>	<b>Correcciones</b>
<b><i>Si la Lavarropas no Funciona</i></b>	<p>El botón "Programas de Lavado" no está correctamente posicionado.</p> <p>La tecla Prende/Apaga no está con la luz verde acesa.</p> <p>La Lavarropas está en la etapa de remojo.</p> <p>El enchufe no está conectado debidamente en el tomacorriente.</p> <p>El circuito eléctrico (tomacorriente, cables, disyuntores) está en malas condiciones.</p> <p>Falta de energía eléctrica.</p> <p>La tapa de la Lavarropas está abierta.</p> <p>Se usó un adaptador para tomacorriente o extensión.</p> <p>La tensión de la red está baja.</p> <p>La tensión está incorrecta.</p>	<p>Posicione al indicador del botón en el programa escogido.</p> <p>Presione la tecla y espere 5 segundos.</p> <p>Espere el término de remojo.</p> <p>Verifique el enchufe y el tomacorriente en el cual está conectada la Lavarropas.</p> <p>Verifique el circuito eléctrico. Caso sea necesario, llame a un electricista.</p> <p>Espere el retorno de la energía.</p> <p>Cierre la tapa.</p> <p>No utilice adaptador, cambie el tomacorriente.</p> <p>No utilice extensión.</p> <p>Llame a un electricista para verificar la tensión de la red de su residencia.</p> <p>Verifique la tensión correcta para su Lavarropas.</p>
<b><i>Si la Agitación está Lenta</i></b>	<p>El programa de lavado Delicado fue seleccionado.</p>	<p>Durante el lavado delicado, la agitación es más lenta para no dañar la ropa. No requiere corrección.</p>
<b><i>Si la Lavarropas no Drena/no Centrifuga</i></b>	<p>La Manguera de Salida de Agua está demasiado alta.</p> <p>La manguera de salida está con la punta sumergida en agua.</p> <p>La tapa de la Lavarropas está abierta.</p> <p>La Manguera de Salida de Agua está doblada o estrangulada.</p>	<p>Posicione la manguera a una altura máx. de 140 cm.</p> <p>No deje a la punta de la manguera de salida sumergida cuando el tanque esté lleno.</p> <p>Cierra la tapa.</p> <p>Desobstruya la manguera.</p>
<b><i>Si la Lavarropas Presenta Vibraciones/Ruidos</i></b>	<p>La Lavarropas no está nivelada.</p> <p>La Lavarropas está encostada en la pared o en algún mueble.</p> <p>La ropa está mal distribuida en el tambor.</p> <p>A base de embalagem não foi retirada.</p> <p>Ruidos durante a lavagem.</p> <p>Ruidos durante la centrifugación.</p> <p>Ruidos durante el inicio de la centrifugación.</p>	<p>Nivela a la Lavarropas.</p> <p>Aparte a la Lavarropas.</p> <p>Distribuya bien a las ropas y no las enrolle en el agitador.</p> <p>Retire todo el embalaje.</p> <p>Sistema de freno de la Lavarropas que durante el accionamiento produce algunos crujidos normales.</p> <p>La bomba de drenaje permanece encendida causando un ruido característico que es normal.</p> <p>Es normal que ocurra contacto interno entre el tambor y la lateral de la lavarropas. Eso no afecta el funcionamiento de la lavarropas.</p>

	<b>Probables Causas</b>	<b>Correcciones</b>
<b>Si la Lavarropas se Llena y Drena al Mismo Tiempo</b>	<p>Se colocaron más de 20cm de la manguera en la salida del desagüe.</p> <p>La manguera de salida de agua fue enmendada.</p> <p>La manguera de salida de agua está demasiado bajo.</p>	<p>Coloque a la manguera a un máximo de 20 cm en la salida del desagüe.</p> <p>La manguera de salida de agua no se puede enmendar.</p> <p>Posiciones a la manguera de salida de agua a una altura mínima de 90cm.</p>
<b>Ruido de agua dentro de la lavarropas</b>	<p>Sistema de equilibrio.</p>	<p>Es normal, pues la Lavarropas posee un sistema de equilibrio con un líquido que permanece dentro de anillo del tambor. Este líquido fue desarrollado especialmente para no causar daños a la Lavarropas.</p>
<b>El agua no Entra en la Lavarropas</b>	<p>El grifo está cerrado.</p> <p>El filtro de la manguera de entrada de agua está entupido.</p> <p>No sale agua del grifo.</p> <p>La Manguera de Entrada de Agua está doblada o estrangulada.</p> <p>La tensión esta incorrecta.</p>	<p>Abra al frigo para que entre agua.</p> <p>Limpie el filtro.</p> <p>Verifique el sistema hidráulico de la residencia.</p> <p>Desobstruya la manguera.</p> <p>Verifique la tensión correcta para su lavarropa.</p>
<b>Si el Suavizante / Blanqueador Sale Antes de Tiempo</b>	<p>Se ultrapasó el nivel máximo.</p>	<p>No ultrapase el nivel máximo.</p>
<b>Si el Suavizante no sale</b>	<p>Suavizante demasiado viscoso (espeso).</p>	<p>Diluya al suavizante con un poco de agua.</p>
<b>Si la Ropa Permanece Manchada</b>	<p>Cantidad excesiva de suavizante y/o jabón.</p> <p>El agua de la residencia está sucia.</p> <p>No se ha limpiado la parte interna de la lavarropas.</p> <p>Se misturaron ropas con tipos y colores de tejidos muy diferentes.</p> <p>La ropa no es adecuada para lavar en la máquina.</p>	<p>Use la cantidad recomendada en la pág. 8.</p> <p>Instale un filtro en el grifo.</p> <p>Limpie a la Lavarropas conforme las recomendaciones.</p> <p>Separe a las ropas de acuerdo con el tipo y color de tejido conforme Sugerencias y Consejos.</p> <p>Observe instrucciones en la etiqueta de la ropa.</p>
<b>Si Existen Pelusas en la Ropa</b>	<p>Se misturaron ropas de tejidos diferentes.</p> <p>Filtro de pelusa sucio.</p>	<p>Separe las ropas conforme la tabla de programas indicada en el panel o conforme Sugerencias y Consejos.</p> <p>Limpie el filtro de pelusas.</p>
<b>Si el Tambor baja</b>	<p>Sistema de suspensión de la Lavarropas.</p>	<p>Es normal que el tambor baje cuando está lleno de agua y ropa.</p>

## Probables Causas

## Correcciones

<p><i>Si la luz verde de las opciones de lavarropas no prende y la tecla emite una señal sonora intermitente cuando accionada</i></p>	<p>La opción de lavado seleccionada no es permitida para el programa seleccionado, por ejemplo: - programa <b>Delicado</b> + opción <b>Turbo Secado</b>; La etapa de lavado está en Enjuague.</p>	<p>No accione esta opción de lavado para ese programa.</p> <p>No es permitido accionar ninguna acción de lavado cuando la lavarropas ya está en la etapa Enjuague</p>
<p><i>Si la luz verde de la tecla Prende/ Apaga permanece intermitente</i></p>	<p>Lavarropas conectada a la tensión incorrecta.</p>	<p>Conecte a la lavarropas en la tensión correcta.</p>
<p><i>Si después del inicio del lavado, la luz verde no prende y la tecla emite una señal sonora intermitente al intentar activar una de las opciones de lavado</i></p>	<p>No es posible activar esta opción durante la ejecución de una etapa del ciclo.</p>	<p>Active la opción antes del inicio de la etapa o del ciclo.</p>

## 9. Sugerencias y Consejos

- Siempre busque leer las recomendaciones de lavado de la etiqueta de las ropas antes de lavarlas para que las mismas no se dañen.
- Las ropas blancas y coloridas se deben lavar separadamente para evitar la transferencia de colorantes entre las piezas que pueden causar manchas.
- Para verificar si la ropa destiñe, humedezca una parte de la ropa, coloque un pedazo de tejido blanco sobre el área humedecida y pase con una plancha caliente. Si el color del tejido se mancha el tejido blanco, desteñirá.
- Solo lave tejidos que permiten el uso en lavarropas siguiendo las instrucciones indicadas en las etiquetas de las ropas.
- Para ropas de lana, solo use el programa indicado en su lavarropas.
- No use blanqueador en ropas de lana, seda, cuero y lycra-elastano, para no dañarlas.
- Lave separadamente a las ropas de algodón y lino separadas de las ropas de material sintético (nylon, elastano...) ya que cada tipo de tejido requiere un lavado diferente.
- No use productos químicos apropiados para limpieza en seco.
- No utilice a la Lavarropas para engomar ropas.
- Cuando se ausente de su residencia por un periodo prolongado, se recomienda desconectar a la lavarropas del tomacorriente y cerrar el grifo de entrada de agua.
- Para obtener un mejor desempeño de la lavarropas y evitar daños a las ropas, se recomienda que siempre coloque a las ropas pesadas y/o voluminosas debajo.

## Eliminación de Manchas

Es posible que determinadas manchas no se eliminen con agua y jabón. Por tanto, aconsejamos cuidados especiales antes del lavado.

- **Sangre:** Enjuague con agua fría, aplique agua oxigenada (volumen 10) sobre la mancha y lave normalmente.
- **Grasa:** Aplique talco sobre la mancha, espera algunos minutos, retire el exceso de talco y lave normalmente.
- **Herrumbre:** Aplique mistura de sal y limón o producto específico contra moho, deje actuar por algunos minutos y lave normalmente. En manchas antiguas, la estructura del tejido puede haber sido atacada y puede rasgar con más facilidad.
- **Moho:** Lave con blanqueador a las ropas blancas resistentes al cloro. Para ropas coloridas, no resistentes a cloro, lave la región manchada con leche.
- **Tinta esferográfica:** Coloque la región manchada sobre tejido absorbente, humedezca con acetona (excepto en seda artificial) o alcohol, estregue con un cepillo y lave normalmente.
- **Lápiz Labial:** Aplique acetona (excepto en seda artificial) o alcohol sobre la mancha, deje actuar por algunos minutos y lave normalmente.

## Protegiendo el Medio Ambiente

Si tiene que lavar una cantidad menor de ropas, coloque solo la cantidad adecuada de agua usando el botón "Nivel de Agua".

Aproveche el agua del lavado y enjuague para otros servicios de limpieza como en pisos y aceras. Para esto, basta seleccionar la tecla "economía" direccionando la manguera de salida de agua para el tanque o cubo. Para agotar al agua, seleccione la tecla "ECONOMÍA" que estará intermitente.

Evite colocar demasiado jabón para no tener que repetir el enjuague desnecesariamente.

### ⚠ ATENCIÓN

- **Retire los objetos de los bolsillos (clavos, palitos, alfileres, clips, tornillos, monedas, etc.)** Éstos pueden causar daños serios a la Lavarropas y a las ropas, pudiendo ocasionar la pérdida de la garantía;
- **Coloque piezas pequeñas dentro de fundas de almohadas o sacos apropiados para no dañarlos;**
- **Cierre los botones de presión y cremalleras para que no se dañen y no se enganchen en otras ropas;**
- **Refuerce o retire los botones flojos;**
- **Se recomienda no lavar las ropas y cobertores de animales domésticos, pues el exceso de pelos puede dañar a la lavarropas;**
- **Se recomienda no reparar o remendar las piezas irregulares para que no se dañen;**
- **Para lavar cortinas, amarre la parte que contiene las ruedas y/o ganchos dentro de un saco apropiado para el lavado de ropas, de esta forma eliminando la necesidad de retirarlos.**





## Peso de las Ropas

La capacidad máxima de esta Lavarropas se refiere a una carga estándar de 10,1kg, compuesta por sábanas, fundas de almohada y toallas de algodón, cuya composición, dimensión y peso son especificados bajo normas internacionales.

La tabla de peso de las ropas presentada en la siguiente página es orientativa. Para un buen desarrollo de su producto, se debe considerar el volumen de las ropas, prevaleciendo sobre el peso de las ropas. Por ejemplo, artículos con relleno de espuma, tejidos sintéticos y edredones pueden estar abajo del límite de capacidad. Sin embargo, el volumen es mayor que la capacidad del tambor y no permite el acomodamiento de 10,1kg de ese tipo de ropa.

Por otro lado, tejidos pesados (ejemplo: jeans, toallas de ducha) que quedan compactados dentro del tambor de la lavarropas pueden perjudicar el desempeño de lavado.

## Tabla de Peso de las Ropas

### Peso orientativo de ropa seca

Tipo de Ropa	Peso (g)
Pañal	50
Ropas Íntimas	50
Camiseta	150
Camisa	250
Pantalón de Brin/Jeans	800
Pantalón de Brin/Jeans Infantil	400
Conjunto Chándal Adulto	700
Conjunto Chándal Infantil	500
Pijama	400
Funda de Almohada	120
Sábana de Una Plaza	500
Sábana de Dos Plazas	800
Cubierta de Una Plaza	1.000
Cubierta de Dos Plazas	1.300
Toalla de Rostro	200
Toalla de Ducha	500
Toalla de Mesa	500
Toalla de Cocina	80
Edredón de Una Plaza	900
Edredón de Dos Plazas	1.800

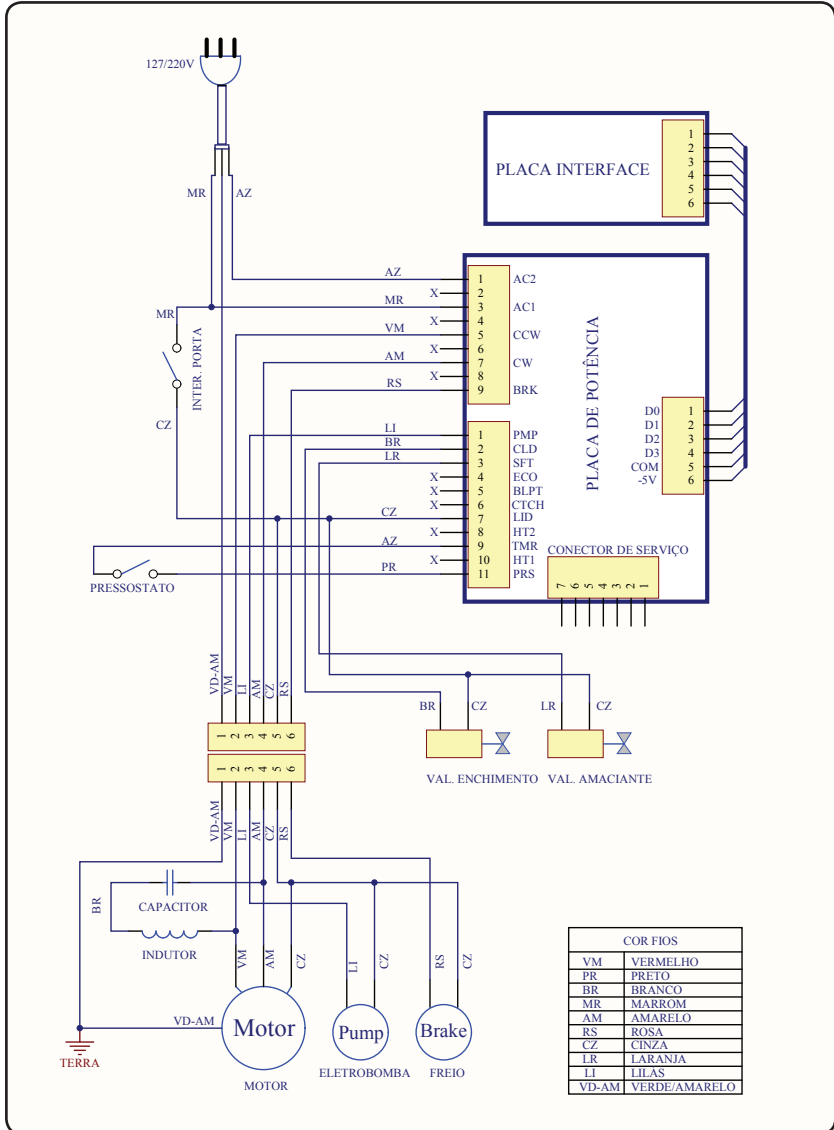
## 10. Símbolos Internacionales

Estos símbolos son presentados en las etiquetas de las ropas con el objetivo de ayudar a seleccionar la mejor manera de tratarlas.

			Secar en Secadora a temperatura normal a temperatura baja		
 Lavado normal	 Lavado muy suave	 Máxima temperatura de lavado 95°C	 Máxima temperatura de lavado 60°C	 Máxima temperatura de lavado 40°C	 Máxima temperatura de lavado 30°C

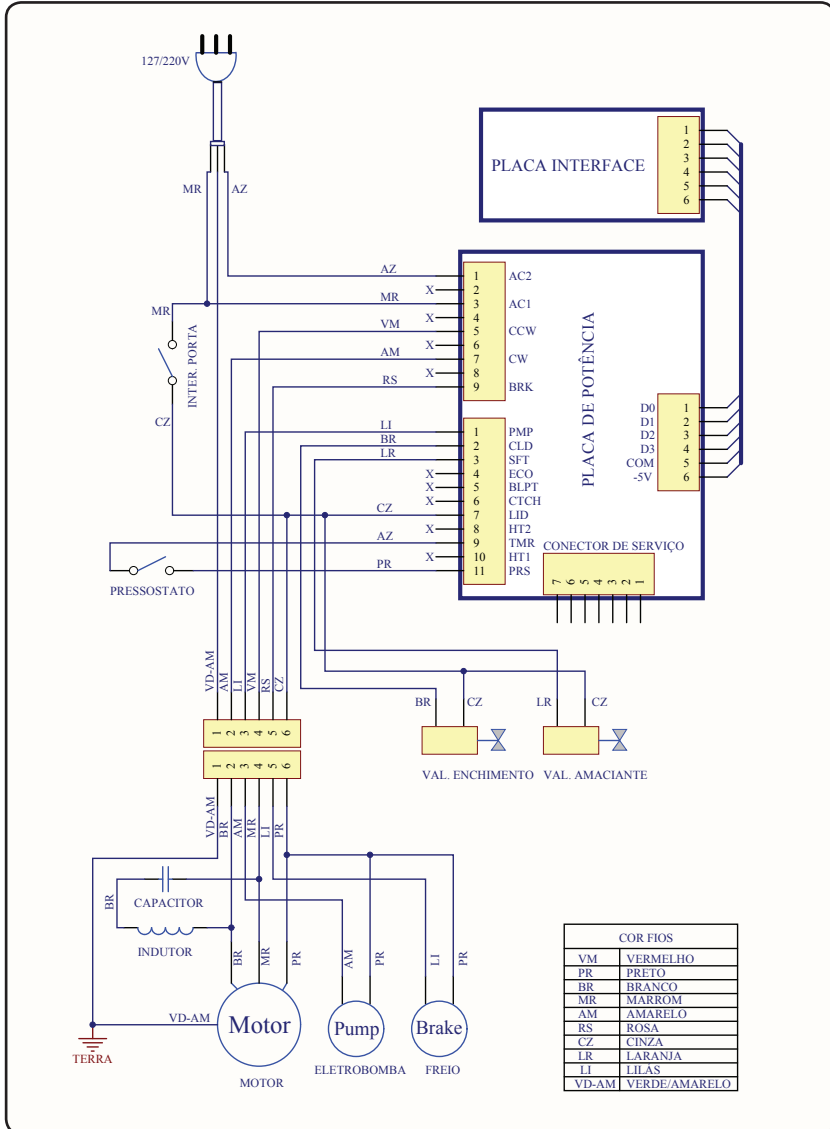
# 11. Diagrama Eléctrico

LTD09



## ⚠ ATENCIÓN

Retire al cable eléctrico del tomacorriente antes de ejecutar cualquier reparo o manutención para no ocurrir el riesgo de choque eléctrico. El descumplimiento de esta recomendación puede resultar en serios daños o muerte



## ⚠️ ATENCIÓN

Retire al cable eléctrico del tomacorriente antes de ejecutar cualquier reparo o manutención para no ocurrir el riesgo de choque eléctrico. El descumplimiento de esta recomendación puede resultar en serios daños o muerte

## 12. Especificaciones Técnicas

Modelo	LTD09	LTD11
Tensión	127V/220V	127V/220V
Peso líquido	32 kg	40 kg
Dimensiones (alto x largo x ancho)	101 x 54 x 61 cm	102 x 59 x 68 cm
Altura máxima con la tapa abierta	135 cm	137 cm
Número de programas	12	12
Capacidad de Ropa Seca**	8 kg	10 kg
Frecuencia	60 Hz	60 Hz
Consumo méd. energía/Programa Pesado Sucio	0,25 kWh / ciclo	0,31 kWh / ciclo
Rotación en la centrifugación	660 rpm	720 rpm
Presión de entrada de agua	2,4 a 81 metros de coluna d'água (0,02 a 0,81 MPa)	2,4 a 81 metros de coluna d'água (0,02 a 0,81 MPa)

\* Nuestro producto está en conformidad con los niveles de tensión establecidos en la resolución número 505 de 26 de noviembre de 2001 de la ANEEL Agencia Nacional de Energía Eléctrica de Brasil.

\*\* Esta capacidad se refiere a una carga estándar, compuesta por sábanas, fundas de almohada y toallas de algodón cuya composición, dimensión y peso son especificados en la Portaria del Ministerio de Desarrollo, Industria y Comercio Exterior – MDCl, no 185.

\*\*\* Con la lavarropas vacía y tensión nominal.

### Tensión máxima y mínima

127V	220V
Mínima: 116V Máxima: 133V	Mínima: 201V Máxima: 231V

**Nota:** Caso sea necesario utilizar un transformador, use 1000VA para lavarropas 127V o 220V.

### Consumo aproximado de agua por ciclo

Consumo aproximado de agua por ciclo (en vacío y sin Enjuague Duplo y con presión de entrada de agua de 0,24 MPa)

Nivel de agua	LTD09	LTD11
Extra Bajo	61 litros	61 litros
Bajo	82 litros	83 litros
Medio	106 litros	110 litros
Alto	133 litros	143 litros

### IMPORTANTE

**Esta Lavarropas se debe utilizar solo para uso doméstico.**







